

「2019년 아산시 유럽 해외시장개척단」 참가기업 추가모집 공고

아산시와 충남경제진흥원에서는 아산시 소재 수출 중소기업의 유럽지역 시장진출 확대 및 수출판로 개척을 위해 **2019년 아산시 유럽 해외시장개척단**을 아래와 같이 운영할 계획이오니, 충남 소재 중소기업의 많은 신청 바랍니다.

2019. 7.
충청남도경제진흥원장

1 사업개요

○ 추진목적

- 아산시 소재 중소기업의 유럽 시장개척단 파견을 통한 현지 시장정보 획득 및 판로 개척 지원

○ 해외시장개척단 운영 개요

명 칭	2019년 아산시 유럽 해외시장개척단
파견기간	2019. 10. 7.(월) ~ 10. 12.(토) / 4박 6일간
파견지역	스웨덴(스톡홀름), 핀란드(헬싱키)
모집규모	8개사 이내
대상품목	종합품목
활동내용	품목 관련 유력 바이어와의 단체 및 개별 상담회 등
신청기한	공고일로부터 ~ 8. 7.(수) 18시까지

○ 해외시장개척단 일정

일 시		주요내용	이동편명
• 10월 7일(월)	10:20 ~ 17:30	• 인천 출발 → 스톡홀름	AY815
• 10월 8일(화)	전일	• 스톡홀름 수출상담회	-
• 10월 9일(수)	16:35 ~ 18:35	• 스톡홀름 출발 → 헬싱키 도착	AY814
• 10월 10일(목)	전일	• 헬싱키 수출상담회	-
• 10월 11일(금)	17:30 ~	• 헬싱키 출발 →	AY041
• 10월 12일(토)	~ 08:20	• → 인천 도착	

※ 상기 일정은 현지 사정에 따라 변동될 수 있음

2

지원계획

충청남도 지원	참가업체 부담
<ul style="list-style-type: none"> • 해외시장개척단 운영 공통경비 <ul style="list-style-type: none"> - 용역(인건)비, 시장조사비, 자료비 - 바이어 발굴 용역 소요경비 - 상담장 임차비, 통역비, 버스 임차료 등 	<ul style="list-style-type: none"> • 道 지원 사항 이외 개별업체 소요경비 <ul style="list-style-type: none"> - 항공료 - 숙식비, 체재비 등 - 여행자 보험 및 여행사 수수료 등

3

선정기준

○ 선정대상

- 진출품목 적합성, 상담 및 계약 성사 가능성 우선 감안
- 수출유망 중소기업 및 수출초기 업체 우대
- 처음 참가하는 업체 우대
- 신규 참가기업 20% 배정

○ 제외대상

- 국·지방세 체납, 연체 및 휴·폐업인 업체
- 사회적 물의를 일으킨 기업 및 식품위생법 위반·적발된 업체
- 사업 참가를 위해 업체 정보를 허위 또는 조작한 경우
- 아산시 지역으로 매출 및 수출내역 미등록 업체
- 중소기업기본법시행령 제3조제1항 주된 업종별 평균매출액 등의 규모기준상 분류기호 D, F, H, S, I, K, L 업종

※ 단, 참여기업이 G(도매및소매업)의 업종일 경우 해당기업이 직접 기안·디자인한 제품에 대해 위탁생산할 경우에만 지원(위탁생산 공장등록증 및 제작의뢰계약서 등 증빙자료 제출)

○ 의무사항 및 제재사항

의무사항	제재사항
해외시장개척단 파견 종료 후, 1년간 매분기 말 아산시와 충남경제진흥원에 별도(붙임6.7)의 서식에 따라 수출 진행 상황(계약사항, 수출사항 등)을 통보해야 함	- 의무사항을 지키지 않을 시, 향후 1년간 아산시와 충청남도경제진흥원의 해외마케팅지원사업 대상에서 제외
	- 파견 선정 후 취소 시, 발생한 비용은 기업 부담 * KOTRA 현지 시장조사 비용 * 항공료, 숙박료(예약취소 불가한 경우)

※ 단, 천재지변 또는 운영기관 판단에 따른 사업취소시 참가기업 취소수수료 미부담

4

신청방법 및 문의처

- 신청기간 : **공고일로부터 ~ 8. 7.(수) 18시까지**
- 신청방법 : 메일로 접수, cepa4536@hanmail.net
- 제출서류

필수제출서류	해당사항 제출서류
① 신청서(붙임 2, 3, 4, 5) ② e-카탈로그(영문) ③ 사업자등록증 및 공장등록증 사본 1부 ④ 최근 3년간 수출실적증명서 ('16년 ~ '18년 한국무역협회장, 한국관세무역 개발원장 발급 확인서, <u>수출이력 없을 시 생략</u>) ⑤ 부가가치세 확인 증명원 (국세청 발급)	⑥ 관세청발급 수출신고필증 (본사 또는 공장만 충남 소재시) ⑦ 지자체 또는 수출지원기관 수상 관련 자료 ⑧ 특허 및 해외규격인증서 ⑨ 유망중소기업등록증 ⑩ 여성기업·장애인기업 확인서(가점)

○ 문의처

- 충남경제진흥원 이영훈 대리

Tel : 041-539-4532 E-mail : cepa4536@hanmail.net

5

유의사항

- 참가품목과 생산품목이 일치하지 않은 업체의 신청은 접수되지 않음
- 타 기관으로부터 지원을 받을 경우, 중복 지원 불가
- 허위로 사업에 참가하거나, 지원 대상 업체로 선정된 이후 불참할 경우,
1년~3년 동안 아산시 수출지원사업에 참가 불가
 - ☞ 1. 사업대상 선정 후 참가 포기 : 사업비 집행 전 1년 / 사업비 집행 후 2년
 - 2. 허위서류 제출, 참가품목 상이 등 모든 국내외 마케팅 사업 방해 행위 : 3년
 - 3. 사회적 책임(민원발생, 환경피해, 체납, 위생불량 등)의 이행도가 불성실한 업체
- 지원을 받은 업체는 해외시장개척단 참가 후 1년 동안 아산시 및 충남경제
진흥원에 상담진척(계약사항, 수출사항 등) 상황을 분기별로 제출하여야 하며,
불이행시 아산시 수출지원사업 참가에 불이익을 받거나 제한 될 수 있음

【서식 ①】

「2019년 아산시 유럽 해외시장개척단」 참가신청서

참 가 기 업 현 황						
기 업 명	(국문) (영문)			대표자	(국문) (영문)	
				담당자	(국문) (직함) (영문)	
주 소	본 사	(국문) (영문)		TEL		
				FAX		
	공 장	(국문) (영문)		MOBILE(대표자)		
			TEL			
설립년도		종업원수		사업자등록번호		
자 본 금				주요수출국		
홈페이지				연매출액	백만원 (2018년)	
E-mail				연수출액	천\$(2018년)	
주거래은행				연수입액	백만원 (2018년)	
참 가 품 목 내 역						
출품품목	(국문)					
	영문	ITEM (1)	HS CODE	ITEM (2)	HS CODE	
주요수요처	예) 휴대폰, 가전제품, 액정모니터 등을 생산하는 메이커					
제품특성						
상담주선 희망 바이어에 대한 구체적 기술						
상담주선회망 바이어 성격						
(참 가 자 인 적 사 항)						
성 명	(국문)			(직함)		
	(영문)			여권번호		
연 락 처	(TEL)			E-mail		
	(FAX)			MOBILE		
우리 기업은 아산시에서 운영하는 「2019년도 아산시 유럽 해외시장개척단」에 참가하고자 불임과 같이 신청하며, 참가 대상기업으로 선정된 후 중도에 참가 취소하지 않을 것을 서약합니다.						
2019년 월 일						
신청인(대표자) : (서명 또는 인)						
충청남도경제진흥원장 귀하						

【서식 ②】

품 목 설 명 서

Company Name (기업명)							
Web site							
E - mail							
Item (품목명)	※ 브랜드명이 아닌, 품목명을 적어주시기 바람.				HS CODE		
Raw Material (원재료, 기초재료)							
Features & Specification (품목특성 및 명세) (shape, size etc.)							
Usage (품목용도)							
Target Buyer & Contact Point (목표로 하는 바이어)	예) 볼펜 생산업체에서 목표로 하는 바이어 : 문구류 취급업체						
Manufacturer of the Item(제조업체)							
Distribution Channel (품목유통구조)							
Strength of the Item & Other info. (제품의 강점 및 기타정보)	예) ‘국내 대기업 및 해외 유명 기업에 납품한다. CE, UL 등의 인증이 있다’ 등의 정보와 바이어에게 홍보할 수 있는 기타 제품 및 회사정보						
Contact Person		Position		TEL		FAX	

※ HS CODE를 모르는 경우는 ‘관세청(1577-8577)’ 문의, 최소 6자리 이상 확인 요망
 - 동 자료는 현지 시장조사를 위한 자료이오니 영문으로 작성해 주시기 바랍니다.

품 목 설 명 서 (예시)

Company Name (기업명)	ABC Trading Co., Ltd.						
Web site	www.abc-trading.co.kr						
E-mail	sabc-trading@abc-trading.co.kr						
Item (품목명)	Computer			HS CODE	8473.30.4090		
Raw Material (원재료, 기초재료)	CPU, RAM, Mainboard, VGA etc.						
Features & Specification (품목특성 및 명세) (shape, size etc.)	<ul style="list-style-type: none">• RAON(Brand name of ABC Trading Co., Ltd. Computer) is made up with best quality• computer parts. This will meet low rate of inferior goods. We test computers several times to bring best quality.						
Usage (품목용도)	Personal computer to use the internet, word processer and send E-mail etc.						
Target Buyer & Contact Point (목표로 하는 바이어)	Computer importer and wholesaler						
Manufacturer of the Item(제조업체)	ABC Trading Co., Ltd.						
Distribution Channel (품목유통구조)	Exporter(ABC Trading Co., Ltd.) → Importer → Wholesale Dealer → Retailer → Customer						
Strength of the Item & Other info. (제품의 강점 및 기타정보)	<p>ABC Trading Co., Ltd. adopts the top management system and our engineering and designing teams ensure that all items are precisely built, attractively styled and internationally certified.</p> <p>Depending on advanced management and manufacturing systems, we can guarantee the quality of all raw materials, components, parts assembly, testing, marketing and other operation. We are focusing our efforts on improving product quality and promoting after-sales service.</p> <p>Moreover, under these conditions we have been able to lower costs: thereby offering buyers products at more competitive prices.</p>						
Contact Person	Son Oh Gong	Position	Manager	TEL	040-111-2222	FAX	040-333-4444

【서식 ③】

개인(신용)정보 수집·이용 동의서

1. 정보수집 및 이용 기관명 : 아산시 및 충남경제진흥원

2. 수집하는 개인정보 항목 : 기업명, 대표자명(국문/영문), 사업자등록번호, 담당자성명(국문/영문), 부서/직위, 핸드폰번호, 이메일주소, 팩스번호, 매출액, 수출액, 수출품목, 종사자수(고용수) 등

3. 개인정보의 수집·이용 목적

아산시 해외마케팅 사업의 참가, 사후관리, 고객만족도 조사·평가를 위해 사용합니다.

① 본인확인 및 식별 절차에 이용 : 기업명, 성명, 직위, 핸드폰번호, 이메일주소 등

② 의사소통 및 정보 전달 등에 이용 : 기업명, 대표자명, 사업자등록번호, 담당자성명, 부서/직위, 핸드폰번호, 이메일주소 등

③ 수출성과 수집 및 분석 : 매출액, 수출액, 수출품목, 종사자수(고용수)

4. 정보 수집 및 조회 기관

관세청, 관할세관 등 무역통계 교부기관, 해당 지원사업 추진(대행) 기관, 고용노동통계 교부기관 등

5. 개인정보의 보유 및 이용기간

수집된 개인정보의 보유기간은 아산시 해외마케팅 지원사업 종료일로부터 5년 이내이며, 삭제 요청 시 개인정보를 재생이 불가능한 방법으로 즉시 파기합니다.

6. 개인정보 수집·이용 및 제3자 제공(만족도 조사 결과 검증·평가기관)에 대한 동의 거부

개인정보의 수집·이용 및 제3자 제공에 대한 동의를 거부할 수 있습니다. 다만, 개인정보·수집 이용 및 제3자 제공 동의서가 없을 경우, 아산시 해외마케팅 지원사업 신청 및 선정이 불가능할 수 있습니다.

년 월 일

기 업 명 :

대 표 자 :

(서명)

「2019년 아산시 유럽 해외시장개척단」 참가 각서

당사는 아산시가 위탁하여 충남경제진흥원이 추진하는 '2019년 아산시 유럽 해외시장개척단' 참가 내용을 숙지하였으며 동 시장개척단 참가기업으로 선정될 경우 다음 사항에 충실할 것을 약속합니다.

< 다 음 >

1. 당사는 '2019년 아산시 유럽 해외시장개척단' 참가 성과 거양에 적극 노력하고 사업 기간 중 현지 법률 준수는 물론 국위손상 행위를 일체 하지 않는다.
2. 당사의 현지 참가직원은 사절단 기간 중 원활한 행사 운영을 위하여 아산시, 충남경제진흥원의 요청에 적극 협조하며 해외시장개척단 운영 전·후 사전준비, 상담실적 및 사후 수출 진행상황 제출요청, 설문조사 등에 최대한 성실히 응한다.
3. 당사는 아산시, 충남경제진흥원에서 규정하는 하기 불성실 업체 내역을 숙지하고 당사의 불성실 행위로 인해 통상지원시책 제한업체로 등재됨에 이의가 없으며 소정 제재 조치 (既 집행된 소요경비 변상 등)를 감수한다.

- ☐ 참가업체로 선정된 후 정당한 사유 없이 동 행사에 불참한 기업
- ☐ 참가신청 품목 및 출장자와 상이하게 참가하거나, 다른 회사가 대리하여 현지 활동에 참가한 기업
- ☐ 부당한 불만 등의 행위로 참가업체를 선동하거나 사업성과를 저해한 기업
- ☐ 기타 참가업체로서의 의무를 태만히 하거나 국위 손상 행위를 행한 기업

2019년 월 일

회사명 :

대 표 :

(인)

【서식 ⑤】

일 자 : 20 년 월 일

수 신 : 아산시 기업경제과

참 조 : 담당자 성명

발 신 : 회 사 명

제 목 : 2019년 아산시 유럽 해외시장개척단 사후 수출 진행상황 보고

(해외시장개척단 운영에 대하여 건의 및 하시고 싶은 말)

- 첨부서류 1. 사후보고 세부내역 (바이어 사진포함)
 2. 계약서 사본 1부
 3. 선수금 입금 증빙

[주] ○○○○○

【서식 ⑥】

[주]○○○ 2019년 아산시 유럽 해외시장개척단 사후 수출 진행상황 제출

() 바 이 어 인 적 사 항		비 고
<div><div><input type="checkbox"/> 바이어명 :</div><div><input type="checkbox"/> 상 담 자 :</div><div><input type="checkbox"/> 전화번호 :</div><div><input type="checkbox"/> 주 소 :</div><div><input type="checkbox"/> E-MAIL : @</div></div>	바이어와의 사진	
계 약 성 사 내 용 : 당 사 계 약 서 번 호		
<div>(계약서 내용)</div> <div><div>• 예) MACCA 7788 D/BROWN F/R COATING - ABOUT 670Y US\$ 10.00/y</div><div>CNF St. Petersburg by Ocean Freight US\$6,700.00</div><div>GRAND TOTAL AMOUNT US\$30,350.00</div></div>		
추 진 계 획		
<div><div>• GRAND TOTAL AMOUNT US\$30,350.00 중 현재 35% 선수금인 US\$10,613.52</div><div>입금되어 생산 착수함 (월 일 입금)</div><div>• 작업 완료 후 나머지 금액 수취 후 CNF Bulgaria by Ocean Freight로</div><div>선적 진행 예정</div></div>		
하 고 싶 은 말		